

Vyhlasovateľ: **Futbal Tatran Aréna, s.r.o.**
Súťaž návrhov: **Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove**

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

SÚŤAŽE NÁVRHOV:

„Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove“

*Oznámenie bolo zverejnené v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie
pod číslom 2016/S 218-397345 dňa 11.11.2016*

Za verejného obstarávateľa (vyhlasovateľa):

.....
Ing. Artúr Benes
štatutárny zástupca

Súlad súťažných podmienok so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) potvrdzuje:

.....
Ing. Peter Lupták
osoba zodpovedná za VO

Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov,
č. overovacieho protokolu KA-647/2016 zo dňa 10. 11. 2016

V Prešove dňa 11.11.2016

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

Časť	Názov
A	Pokyny pre účastníkov
Časť I	Všeobecné informácie
1.1	Názov súťaže
1.2	Identifikácia vyhlasovateľa
1.3	Opis predmetu súťaže návrhov, druh súťaže návrhov
1.4	Okruh účastníkov, podmienky účasti
1.5	Stanovenie lehôt
Časť II	Porota a pomocné orgány
2.1	Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty
2.2	Kritériá hodnotenia návrhov
2.3	Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa
2.4	Počet a hodnota cien a odmien
Časť III	Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu
3.1	Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu
3.2	Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi
3.3	Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov
3.4	Otváranie obálok, hodnotenie návrhov, postup hodnotenia návrhov
3.5	Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie
Časť IV	Autorské práva a zverejnenie súťažných návrhov
Časť V	Schválenie a overenie súťažných podmienok
Časť VI	Súťažné podklady a pomôcky

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

A Pokyny pre účastníkov

Časť I Všeobecné informácie

1.1 NÁZOV SÚŤAŽE:

„Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove“

1.2 Identifikácia vyhlasovateľa:

Futbal Tatran Aréna, s.r.o., Hlavná 73, 080 01 Prešov

Kontaktná adresa:

Agentúra regionálneho rozvoja PSK, Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov

Kontaktná osoba- sekretár súťaže:

Meno: Ing. Peter Lupták

tel.: 0915 963 032

elektronická adresa: luptak.vo@gmail.com

Overovateľ súťažných návrhov:

Ing. Daniela Chlapečková

tel.: 0905 557 804

elektronická adresa: chlapeckova.vo@gmail.com

Komunikácia: účastníci súťaže sa môžu kontaktovať iba s kontaktnou osobou-sekretárom súťaže prostredníctvom kontaktných údajov (telefonicky, elektronicky, listom)

- 1.2.1 **Súťaž návrhov je súčasťou postupu vedúceho k prideleniu zákazky** na poskytnutie služby tomu účastníkovi, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže návrhov. Predmetom služby bude spracovanie projektovej dokumentácie pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby.

S účastníkom, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste na základe výsledku súťaže bude vyhlasovateľ viesť Priame rokovacie konanie v zmysle § 81 písm h) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní k podaniu ponuky na spracovanie projektovej dokumentácie pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby. V prípade, ak sa na prvom mieste umiestnia dva návrhy alebo viaceré návrhy, vyzve vyhlasovateľ na Priame rokovacie konanie všetkých víťazov.

- 1.2.2 Predložením návrhu účastník v plnom rozsahu a bez obmedzenia akceptuje všetky zmluvné podmienky vrátane požiadavky na poskytnutie autorských práv na víťazný návrh, vedúci k uzatvoreniu zmluvy na spracovanie **projektovej dokumentácie pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby**. Predložením návrhu účastník potvrdzuje, že mu je známe, že vyhlasovateľ bude mať k predloženému návrhu výhradné vlastnícke práva. Každý účastník súťaže berie na vedomie, že poskytnuté súťažné podklady použije len na spracovanie požadovaného návrhu, a zabezpečí, aby ich nebolo možné akýmkoľvek spôsobom zneužiť treťou osobou. V prípade nedodržania tohto záväzku je mu zrejmé, že vyhlasovateľ má právo uplatniť si náhradu škody.

- 1.2.3 Predpokladá sa, že účastníci dôkladne preskúmajú a rešpektujú všetky pokyny a lehoty obsiahnuté v súťažných podmienkach. Ak účastník nepredloží všetky

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

požadované doklady, informácie a dokumentáciu alebo ak ním predložený návrh nebude zodpovedať podmienkam a požiadavkám vyhlasovateľa, uvedeným v súťažných podmienkach, bude jeho súťažný návrh z hodnotenia súťažných návrhov vylúčený.

1.3 Opis predmetu súťaže návrhov, druh súťaže návrhov

Predmetom súťaže návrhov je architektonické a priestorové riešenie futbalového štadióna so zázemím a urbanistické riešenie areálu s návrhom zelene a statickej dopravy k navrhovanej stavbe s prihliadnutím na Rámcovú dohodu medzi Slovenským futbalovým zväzom a SEDASPORT s.r.o., keďže vyhlasovateľ akceptoval podmienky tejto zmluvy a pristúpil k nim bez výhrad formou nového zmluvného vzťahu. Súčasťou súťažného návrhu bude aj použitie typových tribún SEDASPORT v časti hľadiska. Požiadavky na ich umiestnenie sú uvedené v čl. 3.1.5 týchto podmienok. Technické podrobnosti tribún sú súčasťou súťažných podkladov.

Predložený návrh musí spĺňať všetky parametre a kritériá 3. kategórie štadiónov UEFA v zmysle prílohy SP: „**Infraštruktúra štadiónov 2018**“. Požiadavky UEFA sú súčasťou súťažných podkladov.

1.3.1 Účel súťaže

Podľa účelu súťaže ide o súťaž projektovú v zmysle čl.4 ods.2 písm. a) Súťažného poriadku SKA. Účelom súťaže je výber najvhodnejšieho návrhu, ktoré bude zohľadňovať požiadavky vyhlasovateľa, a ktorý je súčasťou postupu vedúcemu k uzavretiu zmluvy – Zmluva o dielo na spracovanie projektovej dokumentácie **pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby.**

1.3.2 Druh súťaže podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako architektonická.

1.3.3 Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený počet účastníkov súťaže.

1.3.4 Podľa počtu vyhlásených kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

1.3.5 Kód predmetu súťaže návrhov (CPV) – hlavný predmet súťaže návrhov:

71220000-6 - *Návrhárske a architektonické služby*

Dodatočné kódy CPV

71320000-7 - *Inžinierske projektovanie*

1.4 Podmienky účasti účastníkov v súťaži návrhov

Podmienky účasti sú nasledovné:

1.4.1 Účastník musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a preukázať ich splnenie predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií podľa § 32 ods. 2, resp. ods. 4 a ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní resp. podľa § 152 zákona o verejnom obstarávaní.

Odôvodnenie: Podmienkou chce mať verejný obstarávateľ istotu, že uchádzač si plní všetky povinnosti dané všeobecno-záväznými právnymi predpismi.

Účastník môže predbežne nahradiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti jednotným európskym dokumentom v zmysle § 39 zákona o verejnom obstarávaní.

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

- 1.4.2 Účastníci musia mať kvalifikáciu v predmete súťaže. Autor alebo v súťažnom kolektíve aspoň jeden z autorov musí byť autorizovaný architekt podľa §4 alebo stavebný inžinier podľa § 5 ods.1) písm. a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo je rovnocenne oprávnenou osobou podľa príslušnej legislatívy v niektorom zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarskej konfederácie.
- 1.4.3 Splnenie podmienok účasti účastníkov v súťaži návrhov sa bude posudzovať z dokladov a dokumentov predložených podľa požiadaviek stanovených v bode 1.4. Posudzovanie vykoná overovateľ súťažných návrhov, výsledok posúdenia (návrh na vylúčenie) predloží overovateľ porote, ktorá rozhodne o vylúčení návrhu.
- 1.4.4 Všetky doklady a dokumenty požadované v tejto časti súťažných podmienok musia byť súčasťou návrhu. Ak účastník nepredloží niektorý z požadovaných dokladov alebo dokumentov, a to ani na výzvu vyhlasovateľa o doplnenie dokladov, ak tak zistí overovateľ, nebude spĺňať podmienky účasti v súťaži návrhov podľa tejto časti alebo predloží neplatný doklad, nepravdivú alebo skreslenú informáciu, bude zo súťaže návrhov vylúčený. O vylúčení bude účastník písomne informovaný spolu s uvedením dôvodov vylúčenia.

1.5 Stanovenie lehôt

- 1.5.1 Lehota na vysvetľovanie súťažných podmienok 06.12.2016
- 1.5.2 Lehota na predkladanie návrhov: 16.12.2016, 9,00 hod.
- 1.5.3 Predpokladaná lehota otvárania časti ponúk označených ako „Ostatné“ (neverejnú): 16.12.2016

Časť II Porota a pomocné orgány

2.1 Zloženie poroty a pomocných orgánov poroty

Členovia poroty s právom hodnotenia:

P. č.	Funkcia v porote	Titul, meno priezvisko
1.	riadny člen - predseda	prof. Ing. arch. Bohumil Kováč, PhD.
2.	riadny člen	Ing. Artúr Benes
3.	riadny člen	Ing. arch. Mária Čutková
4.	riadny člen	Ing. arch. Jozef Kužma
5.	riadny člen	Ing. arch. Milan Rešovský
	Náhradníci	
6.	Náhradník	Ing. arch. Ján Krasnay
7.	Náhradník	Ing. arch. Peter Marcinko
	Expert poroty	
8.	zástupca Sedasport s.r.o.	Pavol Švancara

Pomocné orgány poroty:

P. č.	Funkcia	Priezvisko, meno, titul
1.	Sekretár súťaže	Ing. Peter Lupták
2.	Overovateľ súťaže	Ing. Daniela Chlapečková

Vyhlasovateľ: **Futbal Tatran Aréna, s.r.o.**
Súťaž návrhov: **Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove**

Rokovania poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a náhradníci poroty. Právo hlasovať majú len riadni členovia poroty a v prípade neúčasti riadneho člena príslušný náhradník. Expert poroty má poradný hlas.

Overovateľ súťaže sa zúčastní úvodu hodnotiaceho rokovania poroty, bod overenie súťažných návrhov.

Sekretár súťaže je k dispozícii porote a je prítomný počas celého rokovania poroty.

2.2 Kritériá hodnotenia návrhov, relatívna váha jednotlivých kritérií

Návrhy účastníkov, ktorí neboli vylúčení zo súťaže návrhov, budú vyhodnocované len podľa kritérií na hodnotenie návrhov.

Porota bude pri hodnotení najprv vyhodnocovať jednotlivé návrhy s ohľadom na to, či:

- ✚ obsahujú náležitosti určené v týchto súťažných podmienkach,
- ✚ zodpovedajú požiadavkám a podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto súťažných podmienkach.

Pokiaľ návrh nebude zodpovedať požiadavkám preddefinovaným v týchto súťažných podmienkach, porota ho z ďalšieho hodnotenia vylúči a neodkladne o tom upovedomí sekretára súťaže, ktorý zabezpečí oznámenie o vylúčení účastníkovi.

Následne porota bude hodnotiť nevylúčené návrhy podľa kritérií. Kritériá na vyhodnotenie návrhov a ich váhy sú nasledovné:

1. Kvalita komplexného architektonického riešenia návrhu, zosúladenie funkcií a riešenie nekonzfliktnosti rôznych aktivít v riešenom dotknutom území vrátane environmentálnych a ekologických aspektov a riešenie zelene **0 - 50 bodov**
2. Kvalita urbanistického riešenia **0 – 30 bodov**
3. Reálnosť, realizovateľnosť, hospodárnosť navrhovaného riešenia..... **0 - 20 bodov**

2.3 Údaj o záväznosti rozhodnutia poroty pre vyhlasovateľa

Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzné a zákazka na poskytnutie služby bude zadaná účastníkovi, ktorého návrh porota vybrala ako víťazný.

2.4 Počet a hodnota cien a odmien

V súťaži návrhov budú udelené ceny, ktoré budú vyplatené v eurách bez DPH a pred zdanením. Cena môže byť udelená len súťažiacim, ktorí splnili súťažné podmienky a podmienky účasti v súťaži uvedené v súťažných podmienkach a návrh ktorých nebol porotou v priebehu hodnotenia vylúčený zo súťaže.

Vyhlasovateľ bude udeľovať ceny za predložené návrhy, ktoré sa umiestnili na prvom až treťom mieste nasledovne:

1. miesto: 3.000,- EUR
2. miesto: 1.800,- EUR
3. miesto: 1.200,- EUR

Ceny sa vyhlasovateľ zaväzuje vyplatiť v lehote do 30 dní odo dňa vyhlásenia výsledku súťaže návrhov ich poukázaním na bankový účet autora oceneného návrhu.

Vyhlasovateľ nebude uhrádzať režijné náklady účastníkov, spojené so spracovaním návrhu.

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

S účastníkom, ktorého návrh bude umiestnený na 1. mieste bude vyhlasovateľ viesť Priame rokovacie konanie v zmysle § 81 písm. h) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní k podaniu ponuky **na spracovanie projektovej dokumentácie pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby.**

V prípade, ak sa na prvom mieste umiestnia dva návrhy alebo viaceré návrhy, vyzve vyhlasovateľ na Priame rokovacie konanie všetkých víťazov. Zákazku získa spomedzi víťazov uchádzač, ktorý ponúkne výhodnejšiu cenovú a termínovú ponuku na zhotovenie predmetu služby.

Časť III Postup spracovania, predloženia a hodnotenia návrhu

3.1 Spôsob a podrobnosti spracovania návrhu

3.1.1 Jazyk návrhu a dokladov

Celý návrh, tiež doklady a dokumenty v ňom predložené musia byť vypracované v slovenskom jazyku.

Ak návrh predkladá účastník so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži návrhov v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku.

Vyhlasovateľ pripúšťa predloženie dokladov a dokumentov v ňom aj v českom jazyku, preto sa vyššie uvedené ustanovenie netýka dokladov, ktoré sú vyhotovené v českom jazyku.

Návrh – textová a grafická časť - musia byť v slovenskom jazyku.

3.1.2 Obsah návrhu

Návrh predložený účastníkom musí obsahovať:

- ✚ návrh architektonického a priestorového riešenia futbalového štadióna
- ✚ vyhlásenie účastníka o tom, že berie na vedomie, že všetky súťažné podklady môžu byť chránené autorskými právami a právami vyhlasovateľa a že ich použil výhradne na zhotovenie súťažného návrhu a neposkytne ich tretím osobám
- ✚ všetky doklady podľa čl. 1.4.1. (osobné postavenie uchádzača - § 32 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní)
- ✚ zoznam autorov návrhu podpísaný všetkými autormi, u autorov spĺňajúcich podmienku 1.4.2. potvrdený aj autorizačnou pečiatkou
- ✚ v samostatnej obálke ako podklad pre priame rokovacie konanie s ohľadom na parametre a obtiažnosť svojho návrhu uvedie účastník návrh ceny služby za zhotovenie projektovej dokumentácie pre územné konanie, stavebné konanie, realizačný projekt a autorský dohľad nad zhotovením stavby a to ako celkovú cenu a cenu za jednotlivé výkony. Tento návrh nebude predmetom hodnotenia poroty.

Účastník svoj vypracovaný návrh doručí vyhlasovateľovi súčasne s ostatnými požadovanými dokladmi, pričom dodrží podmienky uvedené v časti III súťažných podmienok.

3.1.3 Mena cien uvedených v návrhoch

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

Ceny uvedené v návrhoch účastníkov sa budú uvádzať v eurách (€).

3.1.4 Vyhotovenie súťažného návrhu

Súťažný návrh musí byť vyhotovený :

Textová časť - v písomnej forme a to písacím strojom alebo tlačiarňou počítača, perom s nezmazateľným atramentom a pod.

Doklady a dokumenty tvoriace obsah súťažného návrhu, požadované v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto súťažných podmienkach, musia byť v súťažnom návrhu predložené ako originály alebo úradne overené kópie týchto dokladov alebo dokumentov, pokiaľ nie je určené inak.

Ponuka sa predkladá tak, aby obsahovala osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označenú slovom **"Kritériá"** a osobitne oddelenú a uzavretú ostatnú časť ponuky, označenú slovom **"Ostatné"**.

Časť týkajúca sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk, označená slovom **"Kritériá"** bude obsahovať:

- návrh architektonického a priestorového riešenia futbalového štadióna, ktorý bude vyhotovený v papierovej forme 2 výkresov rozmerov 70/100 cm nalepených na kartón alebo kapadoske a bude obsahovať vlastný návrh riešenia, vložený do druhej samostatnej obálky. Vnútna druhá samostatná obálka s textovou a grafickou časťou návrhu nesmie obsahovať identifikáciu účastníka, ale textová časť a každý výkres bude mať v pravom hornom rohu rámik o rozmeroch 3x3 cm, do ktorého sekretár súťaže zapíše číslo súťažného návrhu, zhodné s označením vonkajšej obálky súťažného návrhu, ktoré bude po vyhodnotení návrhov porote slúžiť pre identifikáciu súťažných návrhov.

Osobitne oddelená a uzavretá časť ponuky, označená slovom **"Ostatné"** bude obsahovať:

- všetky doklady podľa čl. 1.4.1. (osobné postavenie uchádzača - § 32 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní)
- zoznam autorov návrhu podpísaný všetkými autormi, u autorov spĺňajúcich podmienku 1.4.2. potvrdený aj autorizačnou pečiatkou
- v samostatnej obálke ako podklad pre priame rokovacie konanie s ohľadom na parametre a obtiažnosť svojho návrhu uvedie účastník návrh ceny služby za zhotovenie projektovej dokumentácie pre územné konanie, stavebné konanie, realizačný projekt a autorský dohľad nad zhotovením stavby a to ako celkovú cenu a cenu za jednotlivé výkony. Tento návrh nebude predmetom hodnotenia poroty.

3.1.5 Požiadavky na súťažný návrh

Riešeným územím súťažného návrhu je futbalový štadión v meste Prešov na parcelách v zmysle prílohy SP.

Súčasťou návrhu bude :

- návrh hľadiska pre minimálne 6500 ľudí, z toho tri štvrtiny hľadiska – jedna dlhšia a dve kratšie strany - budú tvoriť tribúny SEDASPORT
- návrh umelého osvetlenia
- architektonický návrh hlavnej tribúny pre min. 1500 divákov so šatňami, sociálnym a spoločenským zázemím klubu
- riešenie exteriéru areálu, statickej dopravy v počte parkovacích miest určeným príslušnou aktuálnou normou STN.

Predložený návrh nebude zahŕňať existujúce stavby na dotknutom území (garáže, pôvodnú tribúnu -ovál...). Existujúce stavby budú odstránené.

3.1.6 Obsah návrhu architektonického riešenia

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

- **textovú časť v rozsahu:**
Sprievodnú správu, ktorá bude obsahovať popis filozofie návrhu vrátane spôsobu zadržovania vody (max. 2x A4), ďalej technické údaje najmä zastavanú plochu, celkovú, užitkovú plochu, celkový obostavaný priestor, kapacity a riešenie statickej dopravy, spôsob nakladania s odpadom, prípadne jeho využitie a odhad celkových investičných nákladov s DPH s preskúmateľným postupom výpočtu, spolu najviac 5 strán A4.
- **grafickú časť** v minimálnom rozsahu:
 - a) Výkres širších vzťahov M 1 : 1000
 - b) Pôdorysy ihriska a hľadiska M 1:400
 - c) Návrh hlavnej tribúny - pôdorysy M 1:200
 - d) Priečny rez hlavnou tribúnou M 1:100
 - e) Pozdĺžny rez M 1:400
 - f) Char. pohľady M 1:400
 - g) 3D Vizualizácie z toho dve z predpísaného stanoviska

Textová aj grafická časť bude predložená aj v digitálnej forme na 1CD/DVD médiu, ktoré bude obsahovať kompletnú elektronickú dokumentáciu návrhu s obsahom zhodným s tlačenou formou vo formátoch .pdf, .jpg, .tiff príp. v inom grafickom alebo audiovizuálnom formáte. V prípade použitia manuálnych techník zhotovenia grafickej časti bude uloženie na CD realizované skenovaním alebo prefotografovaním návrhu.

3.1.7 Označenie návrhov

Účastník vloží návrh (t. z. doklady, dokumenty a návrh) do obálky, v ktorej sa budú nachádzať dva samostatné obaly v súlade s bodom 3.1.4 a 3.1.6.

Obaly musia byť riadne uzavreté a zabezpečené proti svojvoľnému otvoreniu. Všetky doklady a dokumenty týkajúce sa splnenia podmienok účasti a zmlúv, budú samostatne vložené do obalu s identifikáciou účastníka a musia byť zviazané do jedného celku tak, aby nebolo možné z tohto celku žiaden doklad alebo dokument vybrať, príp. do tohto celku dokumenty alebo doklady vkladať. Všetky doklady a dokumenty budú očíslované od čísla 1.

Na každú samostatnú obálku a na každý dokument v identifikovanej obálke bude po otvorení obálky sekretárom súťaže vyznačené číselné označenie predloženého návrhu. Toto označenie bude známe jedine sekretárovi súťaže, ktorý vypracuje zoznam, v ktorom bude uvedený zoznam účastníkov s identifikáciou (názov, adresa) a čísla, ktorými označil ich návrhy. Sekretár súťaže zoznam účastníkov vloží do obálky a zapečatí, pričom bude viazaný mlčanlivosťou.

Po predložení návrhov porote na hodnotenie poverený člen poroty po otvorení obálky s návrhom označí všetky strany návrhu v súlade s číslom uvedeným na obálke. Návrhy budú hodnotené len podľa ich číselného označenia a až po zostavení poradia návrhov bude porote predložená zapečatená obálka so zoznamom účastníkov a číselným označením ich návrhov. Po otvorení obálky bude uskutočnená identifikácia návrhov.

V prípade, ak bude účastník alebo jeho návrh vylúčený porotou na základe zistení sekretárom súťaže alebo overovateľom, bude vrátený účastníkovi.

Vonkajší obal návrhu musí obsahovať nasledovné údaje:

- ✚ kontaktnú adresu:
Agentúra regionálneho rozvoja PSK, Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov
- ✚ adresu účastníka (názov alebo obchodné meno a adresa sídla alebo miesta podnikania),
- ✚ označenie “**súťaž návrhov - neotvárať**”,

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

označenie heslom súťaže: „**Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove**“
označenie: „**do rúk sekretára súťaže**“

V prípade, že účastník predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je podľa bodu 1.5 rozhodujúci termín (t.j. deň a hodina) doručenia návrhu vyhlasovateľovi.

V tomto prípade účastník preberá riziko, že ak návrh bude počas doručenia poškodený tak, že sa porušia podmienky súťaže, môže byť zo súťaže vylúčený.

Pri osobnom doručení návrhu účastníkom na kontaktnú adresu **Agentúra regionálneho rozvoja PSK, Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov**, vyhlasovateľ vydá účastníkovi potvrdenie o jej prevzatí s uvedením miesta, dátumu a času prevzatia návrhu.

Vzhľadom na zabezpečenie anonymity účastníkov **vyhlasovateľ nepripúšťa** doručenie návrhu elektronickou formou.

Ak predložený návrh nebude v súlade s týmito podmienkami, bude zo súťaže návrhov vylúčený.

3.2 Spôsob a forma komunikácie s účastníkmi

3.2.1 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi

Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len "informácie") medzi vyhlasovateľom a účastníkmi sa bude uskutočňovať písomne, a to v listinnej alebo elektronickej forme. Ak pôjde o vysvetľovanie SP alebo návrhov elektronickou formou, komunikačnou e-mailovou adresou bude adresa sekretára súťaže, **e-mail: luptak.vo@gmail.com**, ku ktorej bude mať prístup iba sekretár súťaže. V prípade poskytnutia informácií zo strany vyhlasovateľa alebo účastníka inou ako písomnou formou - napríklad elektronickou poštou (ďalej len "elektronické prostriedky"), tieto informácie sa doručia aj v písomnej forme, najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácie elektronickými prostriedkami všetkým účastníkom súťaže tak, aby bola zaručená pravosť a dôvernosť sprostredkovaných informácií.

Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie doručenej elektronickou formou a informácie doručenej v písomnej forme, rozhodujúca je **písomná forma**.

Pokiaľ účastníci budú komunikovať listinnou formou prostredníctvom poštových služieb, kuriérom a pod., jediná komunikačná adresa bude:

Agentúra regionálneho rozvoja PSK, Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov.

Vyhlasovateľ bezodkladne poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým účastníkom, ktorí sú im známi, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie návrhov za predpokladu, že o vysvetlenie účastník požiada dostatočne vopred a zároveň zverejní uvedené vysvetlenie v profile.

Odpoveď na každú požiadavku o vysvetlenie, predloženú zo strany ktoréhokoľvek účastníka, poskytne vyhlasovateľ všetkým známym účastníkom podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní a uverejní v profile.

3.2.2 Vysvetľovanie návrhov na základe dožiadania sekretára súťaže (overovateľa)

Účastník môže byť sekretárom súťaže požiadaný o písomné vysvetlenie alebo doplnenie časti návrhu označenej ako Ostatné. Nesmie však byť vyzývaný a ani nesmie byť prijatý návrh účastníka na zmenu alebo doplnenie návrhu, ktorou by sa návrh zvýhodnil.

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

Z procesu vyhodnocovania bude vylúčený návrh účastníka:

- ✚ ak porota/sekretár súťaže neuzná vysvetlenie za dostatočné alebo
- ✚ ak účastník nepredloží vysvetlenie v lehote určenej sekretárom súťaže alebo ak sekretár súťaže neurčí lehotu, v lehote siedmich dní odo dňa doručenia žiadosti.

Účastník bude upovedomený o vylúčení jeho návrhu s uvedením dôvodu vylúčenia.

V prípade požiadavky niektorého z účastníkov bude stanovený záväzný termín obhliadky, ktorá musí byť realizovaná individuálne.

3.3 Spôsob a podrobnosti predkladania návrhov

3.3.1 Predkladanie návrhov

Účastník môže predložiť iba jeden návrh.

Účastník predloží súťažný návrh (t. z. doručí vyhlasovateľovi) v uzavretých obaloch osobne resp. iným preukazným spôsobom počas **úradných hodín**, (t.j. od 8.00 hod. do 12.00, a od 13.00 do 15.00 hod. v pracovných dňoch pondelok až štvrtok, do 12.00 v piatok), na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1.2:

Agentúra regionálneho rozvoja PSK, Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov
a v lehote na predkladanie súťažných návrhov podľa bodu 2.4.

3.3.2 Doplnenie, zmena a odvolanie návrhu

Účastník môže predložený návrh dodatočne doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie návrhov podľa bodu 1.5.

Doplnenie alebo zmenu návrhu je možné vykonať odvolaním pôvodného návrhu na základe písomnej žiadosti účastníka, zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky, e-mailom, faxom alebo doručenej osobne účastníkom alebo splnomocnenou osobou účastníka na kontaktnú adresu vyhlasovateľa podľa bodu 1.2, a doručením nového návrhu v lehote na predkladanie návrhov podľa bodu 1.5 a na adresu podľa bodu 1.2.

Návrhy (t. z. doklady a iné dokumenty) doručené na kontaktnú adresu uvedenú v bode 1.2 a predložené v lehote na predkladanie návrhov podľa bodu 2.4, sa počas plynutia lehoty na vyhodnotenie návrhov a po jej uplynutí účastníkom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o súťaži návrhov u vyhlasovateľa.

Návrh predložený po uplynutí lehoty na predkladanie návrhov sa vráti účastníkovi neotvorený.

3.4 Otváranie obálok, hodnotenie návrhov, kritériá hodnotenia návrhov, postup hodnotenia návrhov

3.4.1 Otváranie obálok

Otváranie obálok označenú slovom "**Ostatné**" sa vykoná v súlade s §52 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

Následne v súlade s §52 ods. 2 zákona č. 343/2015 Z.z o verejnom obstarávaní sa vykoná otváranie obálok s návrhmi, t.j. obálok označených slovom "**Kritériá**".

Otváranie obálok nebude verejné z dôvodu zabezpečenia anonymity návrhov. Otváranie obálok s návrhmi za účasti overovateľa súťaže zabezpečí sekretár súťaže, ktorý zároveň označí návrhy poradovými číslami. Záznam z otvárania obálok bude mať formu evidencie prevzatia súťažných podmienok a doručených návrhov s uvedením dátumu, hodiny a údaju o neporušenosti obalov.

Účastníkom **nebude** zaslaný záznam z otvárania obálok s návrhmi. Bude overovateľom predložený porote a bude súčasťou príloh k zápisnici o priebehu súťaže.

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

3.4.2 Dôvernosc' procesu verejného obstarávania

Informácie, týkajúce sa preskúmania, vysvetlenia, vyhodnotenia, vzájomného porovnania návrhov a odporúčaní prijatia návrhu sú dôverné. Členovia poroty na vyhodnotenie návrhov a pomocné orgány poroty nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej súťaže návrhov poskytnúť alebo zverejniť uvedené informácie ani účastníkom, ani žiadnym iným osobám. Členovia poroty a pomocné orgány uvedenú požiadavku preukážu čestným vyhlásením.

Informácie, ktoré účastník v ponuke označí za dôverné, nebudú zverejnené, okrem návrhov na plnenie jednotlivých kritérií a okrem účastníkom predloženého návrhu (grafickej časti návrhu).

3.4.3 Preskúmanie návrhov

Po otvorení obálok a označení návrhov číslom overovateľ preverí obsah obálky s dokladmi s identifikáciou účastníkov, a preskúma formálne splnenie požiadaviek a podmienok účasti vyhlasovateľa na obsah návrhu. Platným návrhom je návrh, ktorý zároveň neobsahuje žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s požiadavkami a podmienkami uvedenými vyhlasovateľom v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a v týchto súťažných podmienkach.

V prípade zistenia nesplnenia niektorej z požiadaviek a podmienok účasti vyhlasovateľa overovateľ navrhne vyhlasovateľovi vylúčiť z hodnotenia tie návrhy, ktoré nesplnili skúmané požiadavky. Vyhlasovateľ následne oznámi účastníkovi dôvod vylúčenia jeho návrhu z hodnotenia.

Overovateľ **neskúma** vlastné anonymné návrhy.

3.4.4 Postup vyhodnotenia súťažných návrhov podľa kritérií

Stanovenie poradia jednotlivých súťažných návrhov je nasledovné:

- ✚ Každý člen poroty s právom hodnotenia prideli každému súťažnému návrhu body podľa jednotlivých kritérií (podľa počtu návrhov) tak, že každému súťažnému návrhu prideli ním určený počet bodov. Uvedené hodnotenie vykoná každý člen poroty podľa svojho najlepšieho svedomia a vedomia.
- ✚ Víťazom súťaže návrhov sa stane účastník, ktorého návrh po súčte hodnotenia členov poroty dosiahne najvyššie celkové bodové ohodnotenie. Poradie ostatných účastníkov sa stanoví podľa počtu získaných bodov.

Pri vyhodnocovaní je možné v hodnotení jedného z kritérií prideliť rovnaké umiestnenie viacerým účastníkom. V prípade ak bude hodnotenie súťažných návrhov, ktoré by sa mali umiestniť na prvom mieste, v konečnom súčte rovnaké, bude porota opätovne vyhodnocovať návrhy podľa kritérií, avšak do vyhodnocovania zahrnie len tie návrhy, ktoré získali rovnaký počet bodov. Takto bude porota postupovať až dovtedy, kým sa nerozhodne o poradí súťažných návrhov.

3.5 Výsledok súťaže návrhov, priame rokovacie konanie

3.5.1 Výsledok súťaže návrhov

Súťaž návrhov sa použije ako časť postupu, ktorý smeruje k uzavretiu zmluvy.

Každému účastníkovi, ktorého návrh bol vyhodnocovaný, bude doručená kópia zápisnice zo zasadnutia poroty, na ktorom bolo rozhodnuté o poradí návrhov neodkladne po vyhodnotení návrhov.

3.5.2 Priame rokovacie konanie

Na základe ukončenia hodnotenia návrhov a určenia víťazného návrhu vyhlasovateľ vyzve víťazného účastníka v zmysle § 81 písm h) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní na priame rokovacie konanie o zmluvných, cenových, obchodných

Vyhlasovateľ: Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
Súťaž návrhov: Štadión: Futbal Tatran Aréna v Prešove

a technických podmienkach zmluvy o dielo **na spracovanie projektovej dokumentácie pre územné konanie, pre stavebné konanie, pre realizáciu stavby a autorský dohľad nad zhotovením stavby.** Výzva na rokovanie bude účastníkovi doručená najskôr 14 dní od zaslania zápisnice o vyhodnotení návrhov.

Časť IV AUTORSKÉ PRÁVA A ZVEREJNENIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

- 4.1 Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade.
- 4.2 Ocenené návrhy sa stávajú vlastníctvom vyhlasovateľa, s vlastníctvom neprechádza na vyhlasovateľa autorské právo. Autori týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorské diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako boli uvedené v týchto Súťažných podmienkach, je viazané na výslovný súhlas autorov. Neocenené a neodmenené návrhy budú po ukončení výstavy vrátené účastníkom.
- 4.3 Odovzdaním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov.
- 4.4 Po oznámení výsledku súťaže má autor právo písomne oznámiť vyhlasovateľovi, ak si želá, aby vo zverejnení výsledku súťaže a zverejnení návrhu ostal v anonymite. Takéto oznámenie musia podpísať všetci autori návrhu. Oznámenie musí doručiť autor vyhlasovateľovi obratom.

Časť V SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

- 5.1 V súlade s §124 ods. 3 písm. a) boli tieto Súťažné podmienky prerokované a odsúhlasené porotou na úvodnom zasadnutí poroty pred vyhlásením súťaže návrhov, konanom dňa 9.11.2016 a schválené vyhlasovateľom.
- 5.2 V súlade s §123 ods. 2 písm. k) boli tieto Súťažné podmienky overené Slovenskou komorou architektov ku dňu 10.11.2016, č. overovacieho protokolu KA-647/2016.

Časť VI Súťažné podklady a pomôcky

- 6.1 Text súťažných podmienok
- 6.2 Katastrálna mapa s vyznačením pozemkov
- 6.3 Technická mapa dotknutého územia- mapa s inžinierskymi sieťami riešeného územia
- 6.4 Infraštruktúra štadiónov 2018
- 6.5 Link na Rámcovú dohodu medzi Slovenským futbalovým zväzom a SEDASPORT s.r.o.
- 6.6 Podmienky stanovené Odborom hlavného architekta mesta Prešov
- 6.7 Výškopis a polohopis s vložením do aktuálnej katastrálnej mapy
- 6.8 Technické parametre tribún SEDASPORT